



ДОГОВОР

№ МТ 422 /2016 г.

Днес, 24.11.....2016 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е **отдел „Инвестиции“** на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от **отдел „Геоложки“**, управление.

**И**

„МАРВЕЛ” ООД, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК по Булстат 010486426, ИДН по ДДС BG 010486426, със седалище, адрес на управление и адрес за кореспонденция град Пловдив 4004, бул. „Кукленско шосе” №12, П.К. 109, тел.: 032/678026, факс: 032/678021, e-mail: [office@marvel.bg](mailto:office@marvel.bg), представлявано от управителя **Стефка Христова Маринова**, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**, от друга страна

и на основание Решение №МТ-04-4409/24.10.2016г. на Изпълнителния директор и Протокол № 24-2016/21.10.2016г. на Съвета на директорите на «Мини Марица-изток» ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: **„Доставка и пускане в експлоатация на един брой адиабатна калориметрична система в изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, клон на „Мини Марица-изток” ЕАД”** - реф.№ 102/2016г.,

**СЕ СКЛЮЧИ НАСТОЯЩИЯТ ДОГОВОР ЗА СЛЕДНОТО:**

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши следните дейности:

1.1.1. Доставка на 1 (един) брой адиабатна калориметрична система, с работен комплект, в изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, клон на „Мини Марица-изток” ЕАД, марка: IKA Werke, модел: C 6000 global standards Package 1/10, производство на IKA Werke GmbH&Co. KG, Германия, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя и продава, а ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получава и заплаща.



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13  
Тел. : 0417 / 8 33 05; факс 0417 / 8 26 05  
<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-end@marica-iztok.com](mailto:mmi-end@marica-iztok.com)

1.1.2. Пускане на адиабатната калориметрична система в работа на мястото на експлоатацията ѝ - изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево.

1.1.3. Обучение на двама специалисти на Възложителя за работа с адиабатната калориметрична система, на място в лабораторията.

1.1.4. Предаване на Възложителя на Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА, след пускане в работа на калориметричната система.

1.1.5. Гаранционно поддържане - Изпълнителят е длъжен за времето на гаранционния срок на адиабатната калориметрична система да осигурява гаранционното ѝ поддържане, което е за сметка на Изпълнителя, включително и разходите за транспорт. Поддържането се извършва на местоработата на система (изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево) и включва:

- смяна течността на калориметричните системи;
- проверка на стабилността на системата – настройка;
- почистване на охладителната система;
- подмяна на уплътненията на калориметричните бомби;
- подмяна на уплътненията и профилактика на системите за зареждане с кислород;
- профилактика (почистване на електронните микропроцесорни модули;
- проверка автоматиката на система;
- проверка на калибрирането на системите,

и други, необходими за нормалната работа на системата през гаранционния срок.

1.2. Работните и функционални характеристики на адиабатната калориметрична система са съгласно Приложение №3, неразделна част от настоящия договор.

## **2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **79 480,00** (словом: седемдесет и девет хиляди четиристотин и осемдесет) лева без ДДС. Цената е с включено гаранционно поддържане по местоработата на система за времето на гаранционния срок.

**Цени на дейностите по договора:**

№	Наименование	Цена лв, без ДДС
1	Доставка и пускане в експлоатация на адиабатна калориметрична система за изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, марка: IKA Werke, модел: C 6000 global standards Package 1/10, с включено гаранционно поддържане по местоработата на системата за времето на гаранционния срок, съгласно техническото ни предложение; Работен комплект по т.4.2 от техническата спецификация	78 020,00
2	Обучение на двама специалисти на Възложителя за работа с адиабатната калориметрична система, на място в лабораторията.	480,00
3	Получаване на Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА.	980,00

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и следните документи:

- Декларация, че доставеното оборудване е ново и с високо качество.
- СЕ декларация за качество на доставения продукт.
- Декларация за сервиз и гаранционно поддържане.
- Инструкции за работа на български език.

- Декларация, че вложените при изработката на системата части са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

- Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА, след пускане в работа на калориметричната система.

2.4. Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път, в срок до 30 календарни дни след изпълнение на всички дейности по предмета на поръчката (*доставка на калориметрична система и работен комплект, пускане в работа, обучение, получаване на сертификат*), на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за извършени дейности, придружени с документите по т.2.3, съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

IBAN: BG 14 RZBB 9155 1085 0357 09;

BIC: RZBBBGSF;

Банка: „Райфайзенбанк“ АД – Пловдив.

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за доставка на адиабатна калориметрична система: **до 45 (четиридесет и пет) календарни дни** от датата на сключване на договора. Място на доставка: DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции“, „Мини Марица –изток“ ЕАД.

3.3. Срок за пускане на системата в работа и извършване на обучение: **до 5 (пет) календарни дни от датата на доставка на системата**. Място на пускане на адиабатната калориметрична система в работа и обучение на двама специалисти на Възложителя за работа: изпитвателна въглеродна лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката/пускане на системата в работа и извършване на обучение не по-късно от 3 (три) дни преди очакваната дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка/пускане на системата в работа и извършване на обучение Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка/пускане на системата в работа и извършване на обучение. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

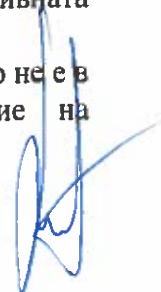
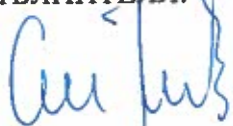
### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.



## **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

## **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

## **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО. РЕКЛАМАЦИИ.**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганата адиабатна калориметрична система е нова и неупотребявана, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката ѝ, и отговаря на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Гаранционният срок на адиабатната калориметрична система е **24 (двадесет и четири) месеца, считани от датата на пускане в работа.**

8.3. По време на гаранционния срок Изпълнителят отстранява за своя сметка всички възникнали рекламации по месторабота на системата. При рекламации, Изпълнителят отстранява дефектите и/или заменя дефектиралите възли, части или детайли с нови изцяло за своя сметка.

8.4. Срокът за явяване на специалисти на Изпълнителя е **2 (два) работни дни** от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя. Срокът за отстраняване на повреди и подмяна при рекламация е **до 10 (десет) работни дни** след датата на подписване на протокола за рекламация.

8.5. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 5-пет дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.6. За съставянето на протокола по т.8.5 Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.7. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.5, не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

9.1. Приемането на извършените дейности (доставка на калориметрична система и работен комплект, пускане в работа, обучение, получаване на сертификат) и извършването гаранционно поддържане на калориметричната система по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ длъжностни лица.



9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др. Приемането на извършваното гаранционно поддържане на калориметричната система по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.9.1 на двустранен протокол за извършено гаранционно поддържане.

9.3. Опаковка: стандартна за производителя, подходяща да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването. Изделието да бъде етикирано и маркирано от производителя.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

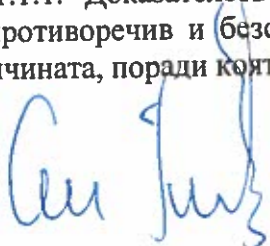
11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.



12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счита, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.3. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.4. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.5. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

### **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на сроковете по т.3.2 и т.3.3 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

#### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.

#### **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 974,00 лв – 5% от общата стойност, от която:

15.1.1. Гаранция за изпълнение, обезпечаваща доставката (дейностите по т.1.1.1 – т.1.1.4), в размер на 2 384,40 лв. - 3 % от стойността на договора.

15.1.2. Гаранция за изпълнение, обезпечаваща гаранционното поддържане на калориметричната система за целия гаранционен срок, в размер на 1 589,60 лв. - 2% от стойността на договора.

15.2. Гаранциите за изпълнение на договора са неотменими и безусловни, с възможност да се усвоят изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранциите ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранциите за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на съответната гаранция за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение обезпечаваща доставката, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение, обезпечаваща изпълнението на доставката и на гаранцията за изпълнение, обезпечаваща гаранционното поддържане на калориметричната система за целия гаранционен срок в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията/ите на Изпълнителя, както следва:

15.7.1. Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение обезпечаваща доставката в 30 дневен срок след приключване на изпълнението по доставката, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.7.2. Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение обезпечаваща гаранционното поддържане в 30 дневен срок след приключване на гаранционния срок на калориметричната система, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранциите за изпълнение на договора е 30 дни след датата на приключване на съответните задължения на Изпълнителя по договора.

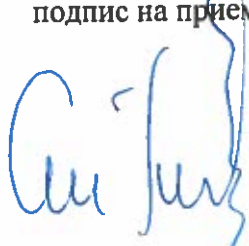
15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

#### **16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

16.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.



16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

16.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

16.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

16.7. Договорът за обществена поръчка се счита за изпълнен, от датата на която започва да тече уговореният гаранционен срок на системата.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

Изпълнителен директор

Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Иван Дянков  
Ръководител отдел „Търговски“

Леонид Ганозлиев  
Ръководител отдел „Инвестиции“

Павел Карачолов  
Ръководител отдел „Геоложки“

Адриана Атанасова  
Юрисконсулт „Правна служба“

Изготвил:

Красимира Георгиева  
Експерт търговия отдел „Търговски“



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**СТЕФКА МАРИНОВА**

Управител







Приложение № 1 към Договор № ИТ-422 / 2016

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**



## ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: „Доставка и пускане в експлоатация на един брой адиабатна калориметрична система в изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, клон на „Мини Марица-изток” ЕАД - реф.№ 102/2016г.**

### 1. Пълно описание на предмета на поръчката:

**Предметът на поръчката включва:**

Доставка на адиабатна калориметрична система за изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, клон на „Мини Марица изток” ЕАД. Количество – 1 брой адиабатна калориметрична система.

Доставка на работен комплект, описан в точка 4.2 на техническата спецификация.

Пускане на адиабатната калориметрична система в работа на мястото на експлоатацията ѝ - изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, с. Ковачево.

Обучение на двама специалисти на Възложителя за работа с адиабатната калориметрична система, на място в лабораторията.

Получаване на Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА.

Гаранционно поддържане.

### 2. Срокове и място на изпълнение:

Срок за доставка на адиабатна калориметрична система: до 60 (шестдесет) календарни дни от датата на сключване на договора.

Място на доставка: DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции”, „Мини Марица –изток” ЕАД.

Срок за пускане на системата в работа и извършване на обучение: до 10 (десет) календарни дни от датата на доставка на системата.

Място на пускане на адиабатната калориметрична система в работа и обучение на двама специалисти на Възложителя за работа: изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, с. Ковачево

**3. Предназначение:** Адиабатната калориметрична система е предназначена за определяне топлината на изгаряне на проби от твърди горива.

### 4. Технически изисквания към калориметрична система:

#### 4.1. Работни характеристики:

- Тип на апарата

Адиабатен режим на работа с една измерваща клетка и една резервна бомба.

- Процес на работа и измерване

Автоматизиран със софтуерно управление. Възможност за оценяване на измерванията с корекция на съдържанието на киселини на база БДС ISO 1928:2011

- Обхват на измерване

до 40 000 J/g

- Възпроизводимост при изгаряне на CRM 0,05 % RSD
- Стандартно отклонение за серия от изгаряния на CRM < 0,20 % в съответствие с изискванията на БДС ISO
- Разделителна способност на температурното измерване 0,0001 °K
- Количество на пробата (0,5 ± 1,5) g
- Време за провеждане на измерването 15 min
- Автоматично зареждане на калориметричния съд с вода от вътрешна верига, независимо от свързването към водоизточник
- Независима от водоизточника охладителна система
- Температура на охлаждащата вода 22 °C
- Работна температура ≤ 25 °C
- Автоматично зареждане на калориметричната бомба с газ кислород с налягане ≤ 40 bar
- Номинални работни условия
  - Работна температура (20 ± 25) °C
  - Относителна влажност (20 ± 80) % (без кондензиране)
- Електрозахранващо напрежение 230 V, 50/60 Hz, 12 A (max 19 A)

#### 4.2. Функционални изисквания:

- бързо определяне на калоричността на твърди горива в съответствие с БДС ISO 1928:2011 или еквивалент;
- калориметричната система да се състои от:
  - контролер
  - съд за разлагане на пробата
  - охладителна система
- работен комплект включващ:
  - 5 (пет) броя възпламенителни жички
  - 500 ( петстотин) броя памучни нарязани нишки
  - метални тигли една опаковка от 25 броя
- Редуцил вентил за кислород и газове:
  - налягане вход – 200 bar
  - налягане изход – 100 bar

#### 4.3. Размери (габаритни и присъединителни размери):

Габарити (WxHxD)- 500x425x450 mm

**5. Стандарт, на който да отговарят:** Калориметричната система трябва да съответстват на стандарт БДС ISO 1928:2011 или еквивалент.

#### 6. Опаковка, маркировка, етикетироване:

Опаковка: стандартна за производителя, подходяща да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването. Изделието да бъде етиктирано и маркирано от производителя.

#### 7. Документи изисквани при доставка на изделието.

При доставка на адиабатната калориметрична система Изпълнителят трябва да представи на Възложителя следните документи:

- Декларация, че доставеното оборудване е ново и с високо качество.
- СЕ декларация за качество на доставения продукт.
- Декларация за сервиз и гаранционно поддържане;
- Инструкции за работа на български език;

*Am Juk*

- Декларация, че вложените при изработката на системата части са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

Изпълнителят трябва да представи на Възложителя - Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА, след пускане в работа на калориметричната система.

#### **8. Изисквания относно гаранционния срок и рекламации:**

Гаранционният срок на адиабатната калориметрична система трябва да бъде минимум 24 месеца от датата на пускане в работа. По време на гаранционния срок Изпълнителят отстранява за своя сметка всички възникнали рекламации по местоработата на системата.

При рекламации, Изпълнителят отстранява дефектите и/или заменя дефектиралите възли, части или детайли с нови изцяло за своя сметка.

Срокът за явяване на специалисти на Изпълнителя е 2 (два) работни дни от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя.

Срокът за отстраняване на повреди и подмяна при рекламация е до 10 (десет) работни дни след датата на подписване на протокола за рекламация.

#### **9. Изисквания относно гаранционното поддържане**

Изпълнителят е длъжен за времето на гаранционния срок на адиабатната калориметрична система да осигурява гаранционното ѝ поддържане, което е за сметка на Изпълнителя, включително и разходите за транспорт.

Поддържането се извършва на местоработата на система (изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево) и включва:

- смяна течността на калориметричните системи;
- проверка на стабилността на системата – настройка;
- почистване на охладителната система;
- подмяна на уплътненията на калориметричните бомби;
- подмяна на уплътненията и профилактика на системите за зареждане с кислород;
- профилактика (почистване на електронните микропроцесорни модули;
- проверка автоматиката на система;
- проверка на калибрирането на системите,

и други, необходими за нормалната работа на системата през гаранционния срок.

**ИЗГОТВИЛ:**

Костадин Илиев  
Хидрогеолог отдел Геоложки

**СЪГЛАСУВАЛ:**

Павел Карачолов  
Ръководител отдел Геоложки

Приложение №2 към Договор № МТ-4222 от 2016 г.

**3.3. ОБРАЗЕЦ НА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ** за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка и пускане в експлоатация на един брой адиабатна калориметрична система в изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, клон на „Мини Марица-изток“ ЕАД” - реф.№ 102/2016г.

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул.„Георги Димитров” - №13

ОТ:

Марвел ООД

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Цена лв, без ДДС
1	Доставка и пускане в експлоатация на адиабатна калориметрична система за изпитвателната въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, марка: <b>IKA Werke</b> , модел: <b>C 6000 global standards Package 1/10</b> , с включено гаранционно поддържане по местоработата на системата за времето на гаранционния срок, съгласно техническото ни предложение; Работен комплект по т.4.2 от техническата спецификация	78020.00
2	Обучение на двама специалисти на Възложителя за работа с адиабатната калориметрична система, на място в лабораторията.	480.00
3	Получаване на Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА.	980.00
Обща стойност за изпълнение на поръчката в лева без ДДС		79 480.00

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, в мястото на изпълнение, както следва:

Място на доставка: DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции“, „Мини Марица –изток“ ЕАД.

Място на пускане на адиабатната калориметрична система в работа и обучение на двама специалисти на Възложителя за работа: изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево.

В случай, че бъде открито несъответствие между предложена единична цена и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

**МАРВЕЛ ООД**

4004 Пловдив  
ПК 109  
бул. Кукленско шосе 12

тел.: 032 678026  
факс: 032 678021  
www.marvel.bg

Регистр. - 1061/89  
Окр. съд - Пловдив  
ДДС № BG010486426

Управители:  
Л. Маринов  
Ст. Маринова

Банкови сметки

BIC: RZBBBESF BGN: BG14RZBB991551085035709  
BIC: PRCBBSF BGN: BG61PRCB92301049225210  
EUR: BG32PRCB92301449225214  
USD: BG24PRCB92301149225213



Цените трябва са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

Дата: 26.08.2016

Подпис: \_\_\_\_\_

Стефка Маринова  
Управител



A handwritten signature in blue ink, identical to the one in the official stamp, located in the bottom right corner of the page.

### 3.2. ОБРАЗЕЦ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка и пускане в експлоатация на един брой адиабатна калориметрична система в изпитвателната въглевхимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, клон на „Мини Марица-изток“ ЕАД” - реф. № 102/2016г.

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул. “Георги Димитров” №13

ОТ:

Марвел ООД – гр. Пловдив

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на предмета на поръчката: **Доставка и пускане в експлоатация на един брой адиабатна калориметрична система в изпитвателната въглевхимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, клон на „Мини Марица-изток“ ЕАД.**

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

#### Предложените от нас условия са както следва:

**По настоящата процедура предлагаме да извършим следните дейности:**

Доставка на адиабатна калориметрична система за изпитвателната въглевхимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, клон на „Мини Марица изток“ ЕАД, марка IKA Werke, модел: C 6000 global standards Package 1/10;

Производител: IKA Werke GmbH & Co. KG; Страна на произход: Германия;

**Количество** – 1 брой адиабатна калориметрична система.

Доставка на работен комплект, описан в точка 4.2 на техническата спецификация.

Пускане на адиабатната калориметрична система в работа на мястото на експлоатацията ѝ - изпитвателна въглевхимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево.

Обучение на двама специалисти на Възложителя за работа с адиабатната калориметрична система, на място в лабораторията.

Ще представим на Възложителя - Сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА, след пускане в работа на калориметричната система.

Извършване на гаранционно поддържане, описано в нашето техническо предложение.

Запознати сме, че адиабатната калориметрична система е предназначена за определяне топлината на изгаряне на проби от твърди горива.

МАРВЕЛ ООД

4004 Пловдив  
ПК 108  
бул. Кукленско шосе 12

тел.: 032 678026  
факс: 032 678021  
www.marvel.bg

Регистр. - 1061/89  
Окр. съд - Пловдив  
ДДС № BG010486426

Управители:  
Л. Маринов  
Ст. Маринова

Банкови сметки  
BIC: RZBDBG33 BGN: BG14RZBB93551085035709  
BIC: PRCBBD33 BGN: BG61PRCB92301049225210  
BIC: BG32PRCB92301449225214  
USD: BG24PRCB92301149225213

**Срокове и място на изпълнение:**

Срок за доставка на адиабатна калориметрична система: до 45 календарни дни от датата на сключване на договора.

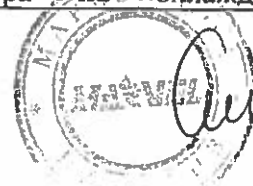
Място на доставка: DDP складова база на Възложителя /Инкотермс 2010/, склад №1007 в село Трояново на отдел „Инвестиции”, „Мини Марица –изток” ЕАД.

Срок за пускане на системата в работа и извършване на обучение: до 5 календарни дни от датата на доставка на системата.

Място на пускане на адиабатната калориметрична система в работа и обучение на двама специалисти на Възложителя за работа: изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север”, с. Ковачево.

Предлаганата от нас адиабатна калориметрична система е нова и неупотребявана, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката ѝ, със следните работни и функционални характеристики/параметри:

Задание на Възложителя	Предложение на участника
<b>Изискуми работни характеристики:</b>	
Тип на апарата - адиабатен режим на работа с една измерваща клетка и една резервна бомба	C 6000 global standards Package 1/10 и една резервна бомба C 6010 – адиабатен, динамичен или изопериболен режим на работа.
Процес на работа и измерване - автоматизиран със софтуерно управление. Възможност за оценяване на измерванията с корекция на съдържанието на киселини на база БДС <u>ISO 1928:2011</u>	Автоматизиран със софтуерно управление. Възможност за оценяване на измерванията с корекция на съдържанието на киселини на база БДС <u>ISO 1928:2011</u>
Обхват на измерване - до 40 000 J/g	Обхват на измерване - до 40 000 J/g
Възпроизводимост при изгаряне на CRM 0,05 % RSD	Възпроизводимост при изгаряне на CRM: 0,05 % RSD
Стандартно отклонение за серия от изгаряния на CRM < 0,20 % в съответствие с изискванията на БДС ISO	Стандартно отклонение за серия от изгаряния на CRM < 0,20 % в съответствие с изискванията на БДС ISO
Разделителна способност на температурното измерване - 0,0001°K	Разделителна способност на температурното измерване - 0,0001°K
Количество на пробата - (0,5 ÷ 1,5) g	Количество на пробата - (0,5 ÷ 1,5) g
Време за провеждане на измерването -15 min	Време за провеждане на измерването ≈ 15 min
Автоматично зареждане на калориметричния съд с вода от вътрешна верига, независимо от свързването към водоизточник	Автоматично зареждане на калориметричния съд с вода от вътрешна верига, независимо от свързването към водоизточник
Независима от водоизточника охладителна система	Независима от водоизточника охладителна система
Температура на охлаждащата вода - 22°C	Температура на охлаждащата



<b>Задание на Възложителя</b>	<b>Предложение на участника</b>
	вода: 22°C
Работна температура $\leq 25^{\circ}\text{C}$	Работна температура $\leq 25^{\circ}\text{C}$
Автоматично зареждане на калориметричната бомба с газ кислород с налягане $\leq 40 \text{ bar}$	Автоматично зареждане на калориметричната бомба с газ кислород с налягане $\leq 40 \text{ bar}$
Номинални работни условия: Работна температура: $(20 \div 25)^{\circ}\text{C}$ Относителна влажност: $(20 \div 80) \%$ (без кондензиране)	Номинални работни условия: Работна температура: $(20 \div 25)^{\circ}\text{C}$ Относителна влажност: $(20 \div 80) \%$ (без кондензиране)
Електрозахранващо напрежение 230 V, 50/60 Hz, 12 A (max 19 A)	Електрозахранващо напрежение 230 V, 50/60 Hz, 12 A (max 19 A)
<b>Функционални изисквания:</b>	
Бързо определяне на калоричността на твърди горива в съответствие с БДС ISO 1928:2011 или еквивалент	Бързо определяне на калоричността на твърди горива в съответствие с БДС ISO 1928:2011
Калориметричната система да се състои от: - контролер - съд за разлагане на пробата - охладителна система	Калориметричната система се състои от: - контролер - съд за разлагане на пробата - охладителна система
Работен комплект включващ: - 5 броя възпламенителни жички - 500 броя памучни нарязани нишки - метални тигли една опаковка от 25 броя	Работен комплект включващ: - 5 броя възпламенителни жички - 500 броя памучни нарязани нишки - метални тигли една опаковка от 25 броя
Редуцир вентил за кислород и газове: налягане вход – 200 bar налягане изход – 100 bar	Редуцир вентил за кислород и газове: налягане вход – 200 bar налягане изход – 100 bar
Размери (габаритни и присъединителни размери): Габарити (WxHxD)- 500x425x450 mm	Размери (габаритни и присъединителни размери): Габарити (WxHxD)- 500x425x450 mm
Калориметричната система трябва да съответстват на стандарт БДС ISO 1928:2011 или еквивалент.	Калориметричната система съответства на стандарт БДС ISO 1928:2011

Влаганите при изработката на системата части ще бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

#### 6. Опаковка, маркировка, етикетирание:

Опаковка: стандартна за производителя, подходяща да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването.  
Изделието ще бъде етикирано и маркирано от производителя.





### 7. Документи при доставка на изделието:

При доставка на адиабатната калориметрична система се задължаваме да представим на Възложителя следните документи:

- Декларация, че доставеното оборудване е ново и с високо качество.
- СЕ декларация за качество на доставения продукт.
- Декларация за сервиз и гаранционно поддържане;
- Инструкции за работа на български език;
  - Декларация, че влаганите при изработката на системата части са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

Ще представим на Възложителя сертификат за калибриране на апаратурата, издаден от упълномощен орган, признат от ИА БСА, след пускане в работа на калориметричната система.

### 8. Гаранционен срок и рекламации:

Гаранционният срок на предлаганата адиабатната калориметрична система е 24 месеца от датата на пускане в работа.

По време на гаранционния срок ще отстраняваме за наша сметка всички възникнали рекламации по местоработата на системата.

При рекламации ще отстраняваме дефектите и/или заменяме дефектиралите възли, части или детайли с нови изцяло за своя сметка.

Срокът за явяване на наши специалисти е 2 (два) работни дни от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя.

Срокът за отстраняване на повреди и подмяна при рекламация е до 10 работни дни след датата на подписване на протокола за рекламация.

### 9. Гаранционното поддържане ще бъде както следва:



За времето на гаранционния срок на адиабатната калориметрична система се задължаваме да осигурим гаранционното ѝ поддържане, което е наша сметка, включително и разходите за транспорт.

Поддържането ще се извършва на местоработата на система (изпитвателна въглехимическа лаборатория на рудник „Трояново-север“, с. Ковачево) и ще включва:

- смяна течността на калориметричните системи;
- проверка на стабилността на системата– настройка;
- почистване на охладителната система;
- подмяна на уплътненията на калориметричните бомби;
- подмяна на уплътненията и профилактика на системите за зареждане с кислород;
- профилактика (почистване на електронните микропроцесорни модули);
- проверка автоматиката на система;
- проверка на калибрирането на системите,

и други, необходими за нормалната работа на системата през гаранционния срок.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.



**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**

1. ~~Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител.~~

~~Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител.~~

2. Валиден Сертификат по ISO 9001:2008 за декларирания производител и превод на български език – заверено копие

3. Други документи и доказателства по преценка на участника:

- брошура с технически характеристики и превод на български език – заверено копие
- сертификат от производителя за проведено обучение на служител на Марвел ООД и превод на български език – заверено копие

Дата: 26.08.2016

Подпис:

Стефка Маринова  
Управител



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*